

Migraciones y modernización: reconfiguración de la cultura popular argentina en las primeras décadas del siglo XX

Prof. Dr. Gloria B. Chicote
IdIHCS (Conicet-UNLP)
Berlin, 3 de diciembre de 2020

Estructura de la ponencia

- Un punto de partida teórico
- El Sur: constitución de una sociedad nueva
- La literatura popular impresa como panóptico de la cultura
- Lo popular y lo letrado: ¿simbiosis sureña? *El juguete rabioso* de Roberto Arlt

1. Un punto de partida teórico

- **ZONA DE CONTACTO** Mary Louise Pratt (1991)
- **CRIOLLIZACIÓN / TRANSFORMACIÓN** Édouard Glissant (1990)
- **ENTRE LUGAR** Silviano Santiago (1978) / Raúl Antelo (2014)
- **MULTICULTURA** Paul Gilroy (2004)
- **CONVIABILIDAD** Ivan Illich (1978) **Mecila**

2. El Sur: constitución de una sociedad nueva

- Fines del siglo XIX – principios del siglo XX
- Sociedad multiétnica:
- Criollos, campesinos desplazados
- Inmigrantes europeos
- Grupos aborígenes
- Proyecto integrador de la elite gobernante

Educación masiva



Servicio militar obligatorio



3. La literatura popular impresa como panóptico cultural

The screenshot shows a web browser displaying the digital library of the Ibero-American Institute. The page features a navigation bar with the institute's logo and name, and a list of favorite items. Below this is a carousel of magazine covers, including 'LA NOVELA ARGENTINA', 'EL PUÑAL DE LOS CENTAUROS!', and 'LA NOVELA SEMANAL'. A search bar and filter options are visible on the right side of the page.

Chrome Archivo Editar Ver Historial Favoritos Personas Pestaña Ventana Ayuda 70 % Mar 11:10 a. m.

digital.lai.spk-berlin.de/viewer/collections/argentinische-theater-und-romanzeitschriften/

Ibero-Amerikanisches Institut
Preußischer Kulturbesitz

Lista de favoritos 0 deutsch | **español** | português | english | Registrarse

Inicio Colecciones Tipos de material Acerca de nosotros Búsqueda

Usted está aquí: [Página de inicio](#) > [Colecciones](#) > [Revistas teatrales y novelas cortas argentinas](#)

EL PUÑAL DE LOS CENTAUROS!

Revistas teatrales y novelas cortas argentinas

Búsqueda

Período
1904 1964

Colección
Revistas teatrales y novelas cortas argentinas (5275)

Colecciones IAI

- *Biblioteca Criolla* -Robert Lehmann-Nitsche (1880 y 1925)
- *Colección de Revistas Teatrales y Novelas Cortas Argentinas*
- *Colección Eguidazu*

La Razón, 26.04.1923

Si *La razón* ha iniciado una campaña contra los alcaloides y la sigue con brillantes resultados, justo es, para que esa campaña se integre, que ahora vayamos contra la literatura perversa e inartística, contra el libro deformante de alma y pantano de la inteligencia. Repetimos: se trata de un alcaloide más, un alcaloide terriblemente devastador.

LA REVOLUCION ^{II}

DEL 90 L 37

DETALLES

del movimiento revolucionario estallado en la
madrugada del 26 de Julio del presente año,

con una reseña

de la caída del Dr. Juárez Celman

RELACION EN VERSO

POR

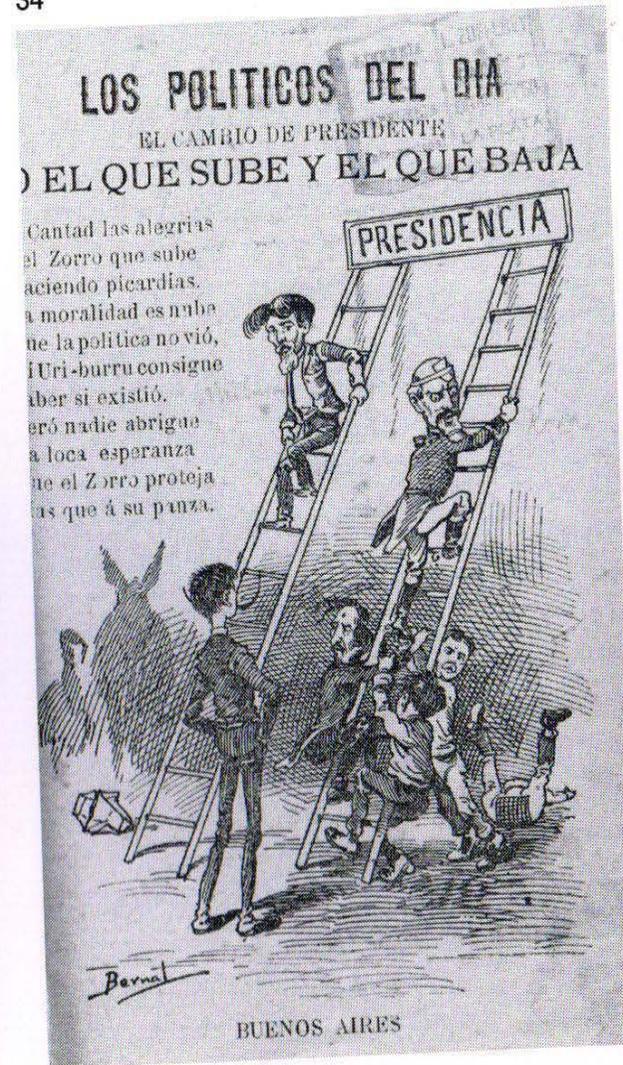
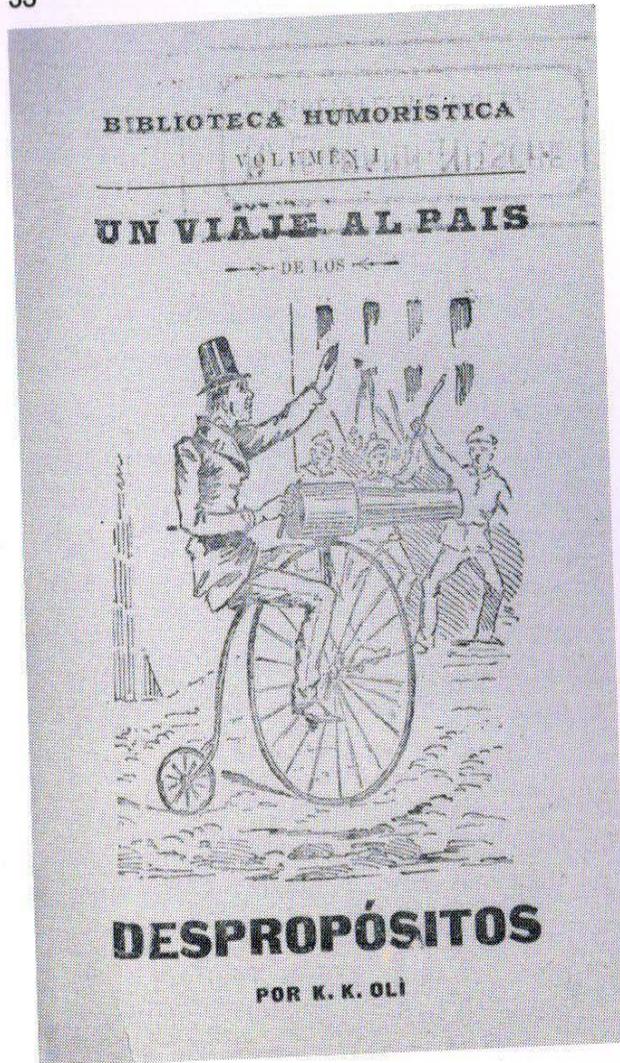
FÉLIX HIDALGO



BUENOS AIRES

Luis Maucci y Ca., Calle General Lavalle 1276

1890





ALMAS HUMILDES

VERSOS DEDICADOS A LOS TRABAJADORES



S. Garcia. — Barcelona
Longo y Argento, Rosario
[1913]



244 — J. PEUSER, BS. AS.

Un conventillo — Buenos Aires

Las grandes huelgas de inquilinos

LOS ÚLTIMOS SUCEOS SANGRIENTOS

Con el nuevo TANGO CRIOLLO

EL PROPIETARIO Y EL INQUILINO



LAS PRIMERAS VÍCTIMAS

80 Arg xii 1536 48

Una víctima del Hospital

LAMENTOS DE UN ENFERMO

POR

JULIAN LECEA

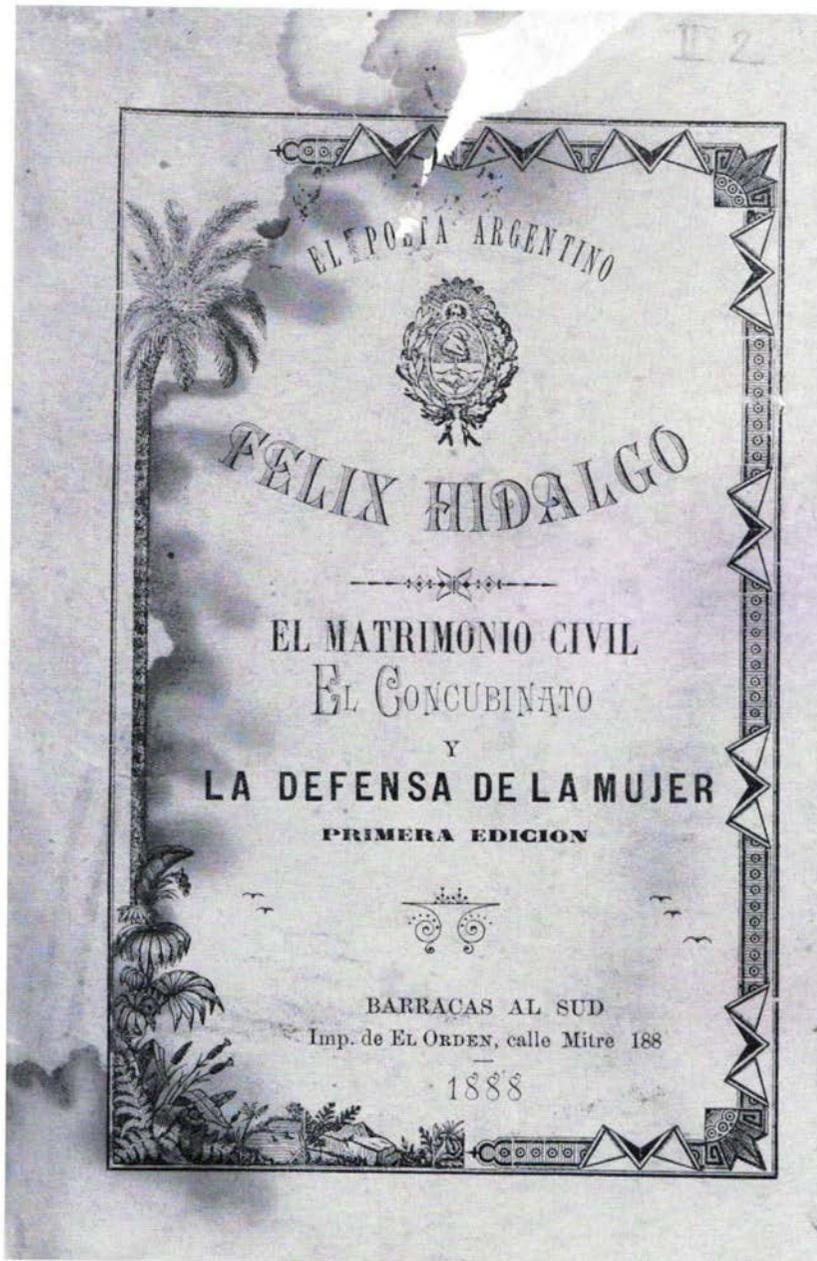
DEL ASILO DE MENSAJES



BUENOS AIRES



BUENOS AIRES
BIBLIOTECA GAUCHESCA
1901



S
E
le
C
le
n
te
n
e
v
F
s.
fl

8º Arg. xii 1536, 3, 26

CONSEJO A LAS AFILBORRAS



BUENOS AIRES
1910

CASA EDITORA, DE FRANCISCO MATERA
CALLE SAN JUAN 2874

8 July 1914 1536, 6, 22

EL COMERCiante DE CARNE HUMANA



S
S
T-
-
S
ue
le
id
i.
n

S



si uno les toca *el pan dulce*
ellas miran pero luego
sienten un tremendo fuego
por delante y por detrás.



AVENTURAS DE UN MINISTRO ALEMAN

EN LA ARGENTINA

Para cantar con la música del
estilo criollo "El Pangaré"

I

Era un ministro alemán
de engañadora mirada,
rubia cabeza cuadrada
y un bigotito alazán.
Era un hijo de la gran.....
Kultur... con K. Kaseriana.
De la noche á la mañana
la trabajaba de espía,
pues el Kaiser lo tenía
pa servirle de campana.

Sigue en la otra tapa

Precio **20** Centavos

Italia in Austria

DETTAGLI COMPLETI
DELLA AVANZATA

Italiana in Austria Hungheria



S. M. Vittorio Emmanuele III
Re d'Italia

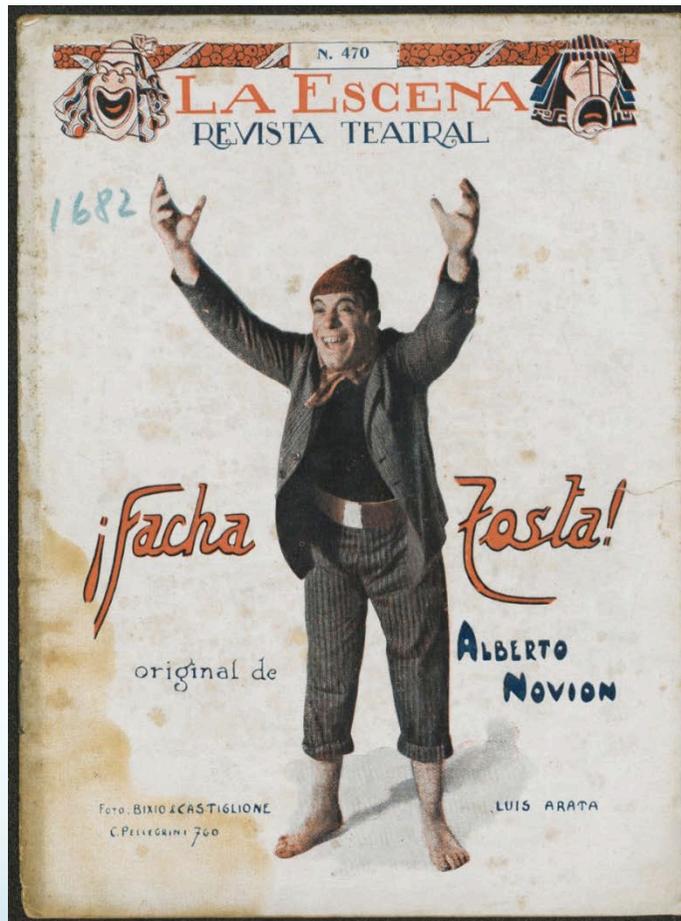
El Gral. Martinez Campos EN MARRUECOS

(CONTINUACIÓN DE « LOS SUCESOS DE MELILLA » « ESPAÑA EN
AFRICA » Y « CAMPAÑA DE MARRUECOS »)

CONFLICTO HISPANO MARROQUI



BUENOS AIRES
BIBLIOTECA POÉTICA ARGENTINA
1894





**ARTISTAS
NACIONALES**

ARATA - SIMARI - FRANCO

Figuras favoritas de
nuestro teatro

ALCIRA GHIO
Aplaudida primera actriz



CANCIONES DEL PUEBLO

REVISTA DE COMPOSICIONES POPULARES

Administrador General: ANDRES PEREZ (Hijo)

Agencia encargada para la Venta:

INDEPENDENCIA 1199 :-: :-: BUENOS AIRES

AÑO 1

ENERO 10 / 1922

N.º 1

AL PÚBLICO

Surge a la luz esta publicación con el solo objeto de reflejar en sus columnas todas aquellas composiciones populares que el público porteño transmite de boca en boca.

Abrimos de par en par las páginas de nuestra revista, para que los amantes de la literatura popular encuentren en ella la íntima satisfacción de ver realizados sus propósitos.

Solo esperamos que el lector, siempre amable, nos acompañe en la empresa que desde ya nos iniciamos.

LA DIRECCION

CANTO AL TRABAJO EL OBRERO

Al canto de las aves
ni bien sonríe la aurora
se ve al obrero honrado,
partir a la labor;
que por su hogar querido
se sacrifica y piensa;
por lo tanto que adora
al fruto de su amor.

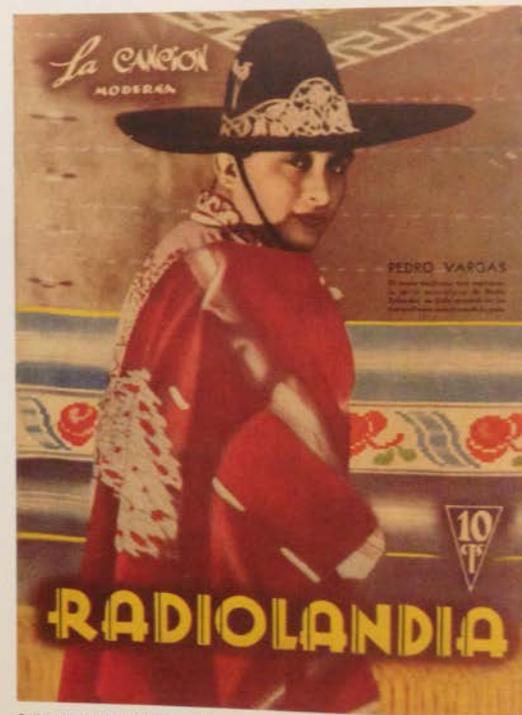
Se entrega a su jornada
con gratos regocijos,

debido a la constancia
de su incansable afán;
afán, que del trabajo
buscó como en provecho
llevar para sus hijos
tras de un abrigo, el pan!

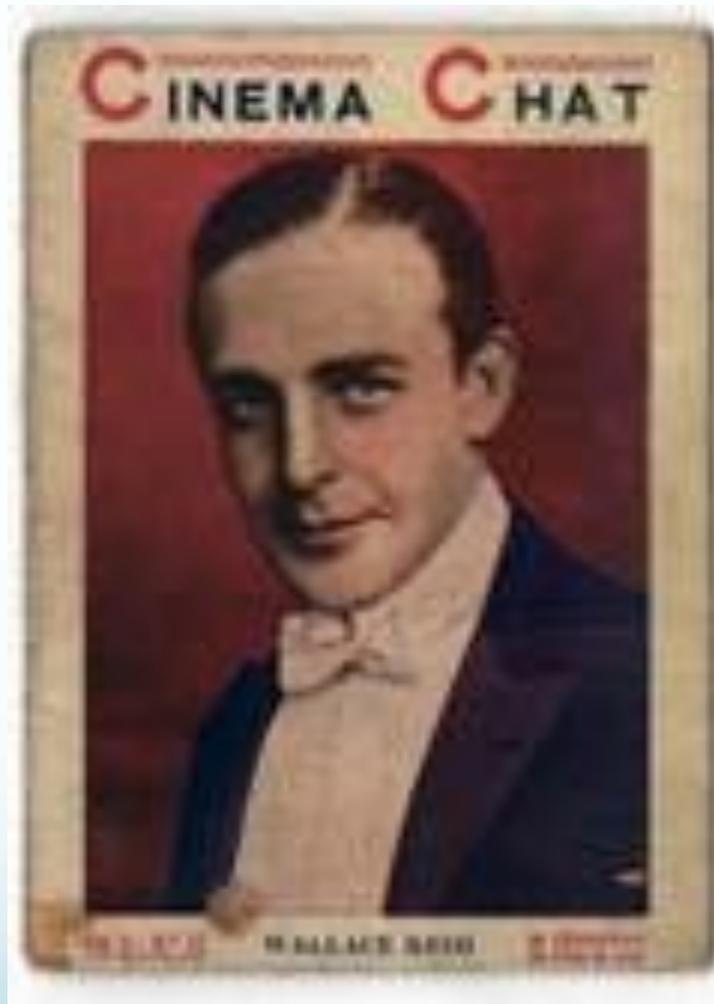
Sin elevar la frente
prosigue en su tarea
con la única esperanza
de su felicidad;



Simponia, n.º 20, 1933, Buenos Aires



Radiolandia, n.º 430, 1936, Buenos Aires

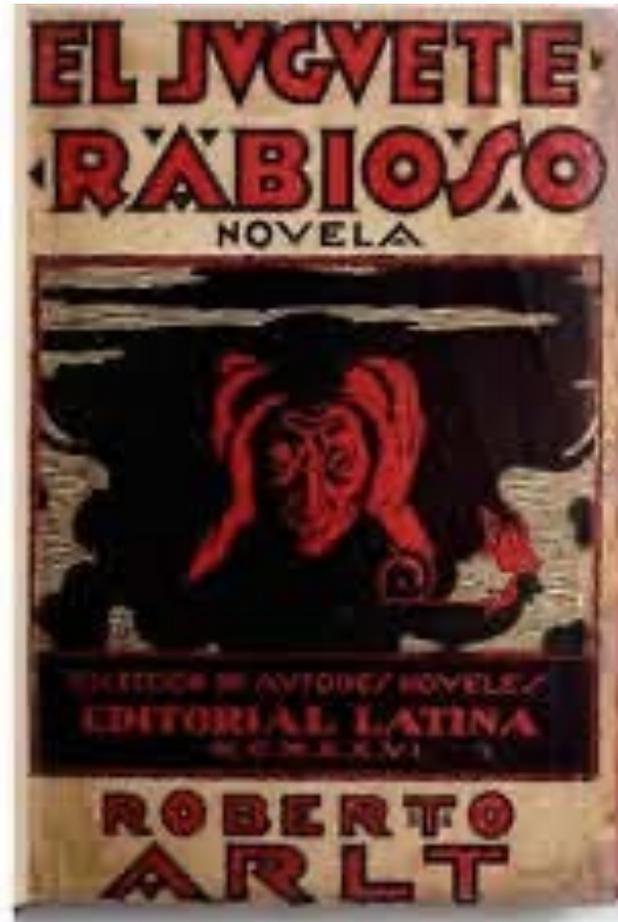


4. Lo popular y lo letrado: ¿simbiosis sureña?

Roberto Arlt
(1900-1942)



El juguete rabioso (1926)



Beatriz Sarlo 1988 *Una Modernidad Periférica: Buenos Aires, 1920 y 1930*

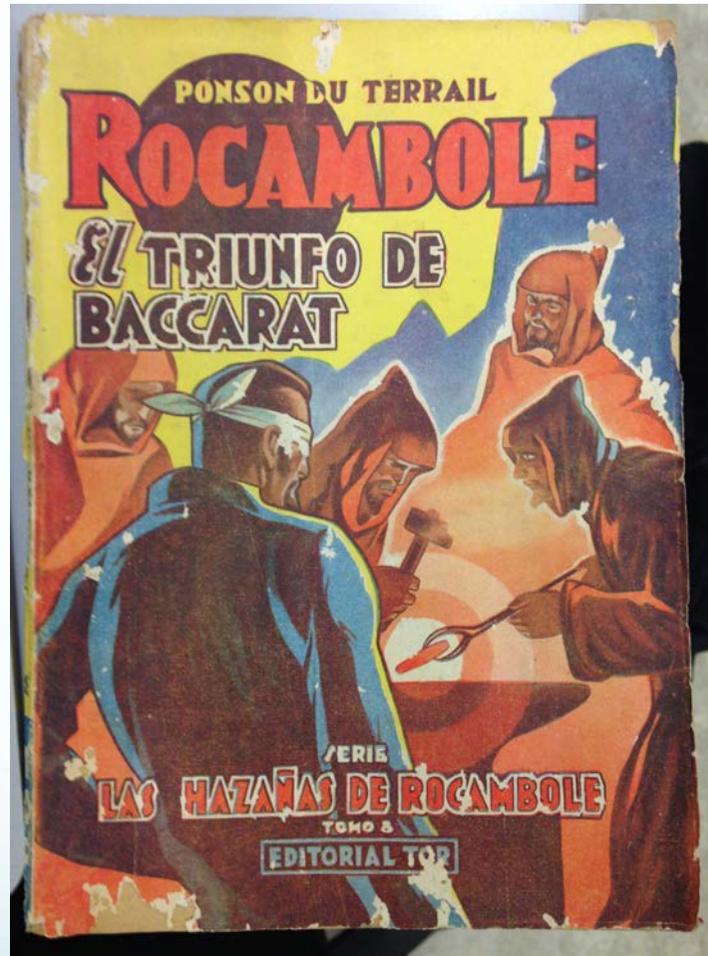
- Buenos Aires ha crecido de manera espectacular en las dos primeras décadas del siglo XX. La ciudad nueva hace posible, literariamente verosímil y culturalmente aceptable al flâneur que arroja la mirada anónima del que no será reconocido por quienes son observados, la mirada que no supone comunicación con el otro. El circuito del paseante anónimo sólo es posible en la gran ciudad que, más de un concepto demográfico ó urbanístico, es una categoría ideológica y un mundo de valores. Arlt produce su personaje y su perspectiva en las Aguafuertes, constituyéndose él mismo en un flâneur modelo. ... Tiene la atención flotante del flâneur que pasea por el centro y los barrios, metiéndose en la pobreza nueva de la gran ciudad y en las formas más evidentes de la marginalidad y el delito. En su itinerario de los barrios al centro, el paseante atraviesa una ciudad cuyo trazado ya ha sido definido, pero que conserva todavía muchas parcelas sin construir, baldíos y calles sin vereda de enfrente.

El juguete rabioso

Cuando tenía catorce años me inició en los deleites y afanes de la literatura bandoleresca un viejo zapatero andaluz que tenía su comercio de remendón junto a una ferretería de fachada verde y blanca, en el zaguán de una casa antigua en la calle Rivadavia entre Sud América y Bolivia.

José Luis de Diego.. 2019. “Prólogo”, en *La Plata Una geografía literaria*, La Plata: IdIHCS.

Todo parece estar condensado en el comienzo de *El juguete rabioso*, la novela de Roberto Arlt. El joven que se inicia en las experiencias de la vida, la iniciación en la literatura popular de la mano de un trabajador inmigrante, la representación de aquellas fachadas de la zapatería y la ferretería de barrio, y la precisión geográfica de su localización en la ciudad, tan alejada como podemos imaginar de la mitologización borgeana.



Martín Servelli, 2018. “Algo más sobre lectores y lecturas de *El juguete rabioso*, de Roberto Arlt”, *Orbis Tertius*, vol. XXIII,

- ... un nuevo y profuso capital simbólico generado por la industria cultural popular a un sistema literario nacional que le era impropio. Esta impropiedad ha sido señalada asiduamente en términos de carencias: detrás de la figura de Arlt no hay tradición, no hay linaje, no hay antepasados. Roberto Arlt trabajó una nueva manera de insertarse en la tradición a partir de ese “vacío cultural” propio de su clase: origen inmigratorio, falta de tradiciones de lecturas familiares, el castellano vulgar como única lengua, “los saberes del pobre”, según la problemática expresión de Beatriz Sarlo.

Julio Cortázar 1981

Silvio Astier, Remo e Hipólita guardan esa inmediatez y ese contacto que tanto me hicieron sufrir en su día, sufrir en esa zona oscura donde todo es ambivalente, donde el dolor y el placer, la tortura y el erotismo mezclan humana, demasiado humanamente sus raíces.

Ricardo Rojas 1908

Cosmópolis

¿Por qué los unos rumoreaban de júbilo ante los puertos de esa metrópoli como ante una tierra de resurrección y de victoria, y los otros, siendo hombres también, huían de ella, asfixiados por el vacío y como nostálgicos de otros países que no conocieron jamás?